

содержавших эти прагматические значения имперфекта (grammatical judgments test). Тест был выполнен тремя группами студентов университета, которые были сформированы по признаку уровня владения языком (B2, C1, C2) согласно Общеввропейским компетенциям владения иностранным языком.

Мезенцева Дарья,

асс., Санкт-Петербургский государственный университет

Использование комментариев к новостным статьям
и видео в интернете в процессе формирования
медиакомпетенции у студентов из КНР

Одним из аспектов, включенных в рабочие программы учебной дисциплины «Английский язык» для студентов из КНР 3–4 курсов отделения «Английский язык и литература» филологического факультета СПбГУ, является «Чтение и обсуждение периодики. Прослушивание и обсуждение радио- и теленовостей».

В ходе преподавания данного аспекта у учащихся из КНР формируется медиакомпетенция [Федоров, 2001]. Одной из ключевых составляющих медиакомпетенции является умение создавать монологическое высказывание по проблеме, изложенной в тексте СМИ.

Недостаточный уровень развития медиакомпетенции приводит к тому, что учащиеся, как правило, ограничиваются изложением своей позиции по проблеме, но не могут ее аргументировать, а также не умеют обозначить для себя познавательную ценность текста СМИ [Шукин, 2011]. Поэтому, на наш взгляд, обучение монологическому высказыванию на основе прочитанной статьи или просмотренного видео могло бы быть более эффективным, если предложить учащимся упражнения на основе аутентичных монологических высказываний пользователей, комментирующих статьи и видео в интернете. Комментарии интернет-пользователей познавательны с точки зрения изучения их лексического наполнения, в особенности выражений для оформления монологического высказывания, ознакомления с культурными реалиями англоязычных стран, анализа и уяснения структуры монолога по проблеме в статье. Кроме того, комментарии позволяют понять текст СМИ более глубоко и во многом способствуют мотивации студентов, которым интересно работать с образцами подлинной речи носителей английского языка.

Меркулова Эдита Николаевна,

к. ф. н., доц., Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики» (филиал в Нижнем Новгороде)

Иноязычная коммуникативная компетенция:
проблемы структуры и содержания в зависимости от уровня обучения

1. Достаточно длительный опыт обучения студентов неязыкового вуза иностранному языку в рамках компетентностного подхода позволил накопить определенный речевой материал устных высказываний сту-

дентов, продуцированных в виде диалогов и полилогов, на основании которых можно сделать выводы о том, формирование каких из заявленных в программе дисциплины «Английский язык» компетенций представляют наибольшие сложности как для обучаемого, так и для обучающего. Анализ транскриптов речи студентов продвинутого этапа обучения показал, что наиболее развитыми являются лингвистическая компетенция и отдельные аспекты коммуникативной компетенции, поскольку именно им традиционно уделяется наибольшее внимание в отечественной системе преподавания иностранных языков. Прагматическая и социокультурная компетенции являются наименее тренируемыми и, в результате, наименее сформированными, несмотря на то, что именно владение этими компетенциями обеспечивает максимальную эффективность общения.

2. Постановка вопроса об обучении эффективному общению обращает нас к опыту, с одной стороны, обучению особенностям межкультурной коммуникации и, с другой, обучению культуре общения. Это связано с тем, что абсолютное большинство коммуникативных ошибок или, хуже, коммуникативных провалов в моделируемой ситуации общения, не связаны, как показывает анализ материала, только с интерференцией родного языка. (Известно, что русский язык по сравнению с английским, характеризуется большей категоричностью, наличием большого количества отрицательных, безличных и неопределенно-личных конструкций.) Целый ряд коммуникативных неудач был связан с отсутствием сформированности ряда компетенций, которые не нашли своего описания в рамках формируемой коммуникативной компетенции на иностранном языке, однако включены в структуру коммуникативной компетенции носителя русского языка. Таковыми являются этическая составляющая коммуникативной компетенции и риторическая грамотность.

Мясников Алексей Анатольевич,

к. п. н., доц., Санкт-Петербургский государственный горный университет

Обучение иностранному языку для профессионально-ориентированных целей

Предметом иностранного языка для профессионально-ориентированных целей является формализованное языковое содержание соответствующей научной, научно-технической и профессиональной деятельности. Актуальность обучения иностранному языку для профессионально-ориентированных целей определяется необходимостью использования этого языка в профессиональной деятельности и овладением в связи с этим навыками общения на профессиональные темы, а также навыками чтения, реферирования и перевода специальной литературы. В условиях коммуникативного подхода обучение языку специальности осуществляется на базе такого учебно-речевого материала, который отбирается и организуется на основе моделей реальных ситуаций языкового общения. В центре обучения